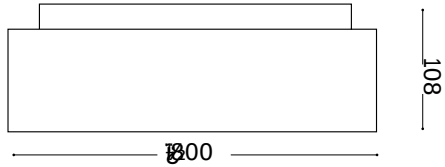
Pobrano z mamadecor.pl

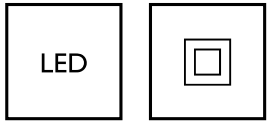
REV 23/10/2023

Ziggy PL D080

LED

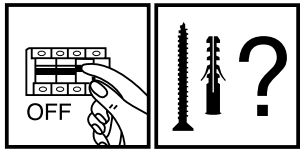
LED 62W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696317908 BIANCO
- 8021696321615 NERO



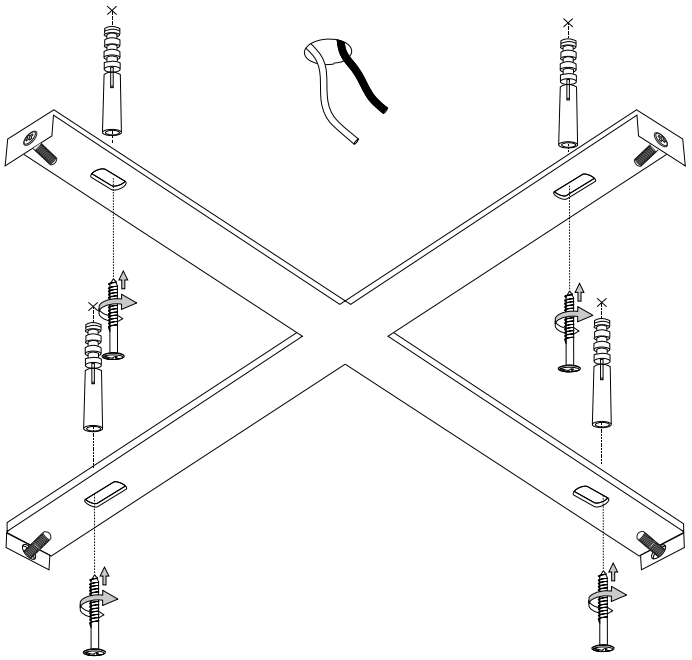


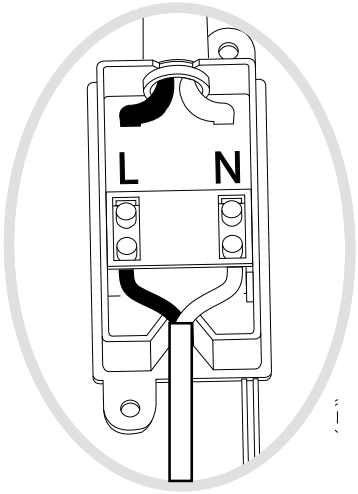


Pobrano z mamadecor.pl

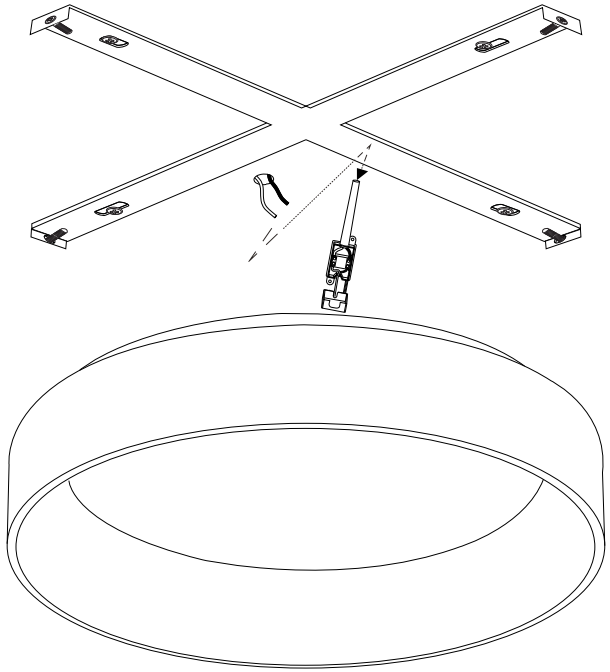


1

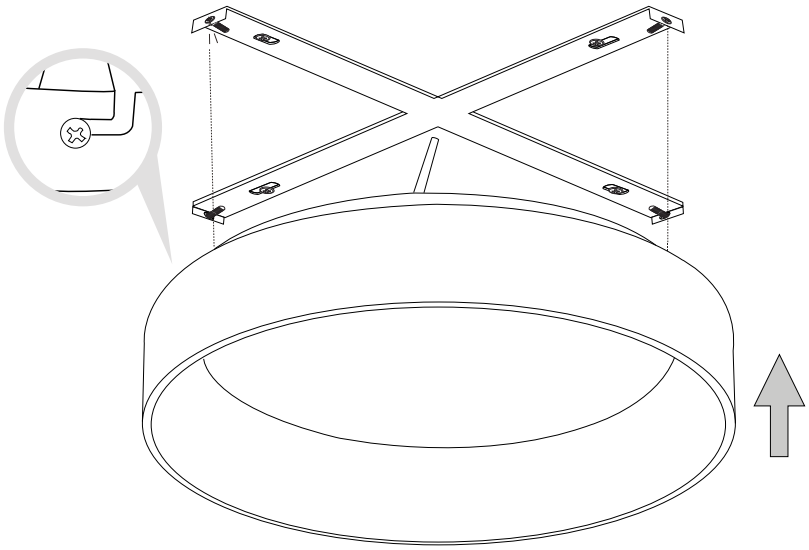




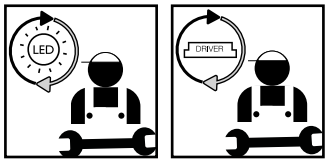
2



3



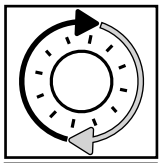
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



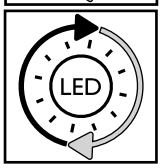
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica /
This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696317908	ZIGGY D080 MODULE 1-6	E	1500 mA	36 V DC
8021696321615	ZIGGY D080 MODULE 1-6	E	1500 mA	36 V DC

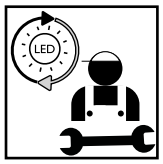
LEGENDA ICONE



Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



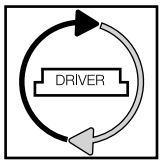
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



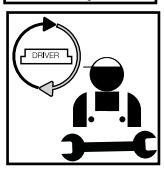
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

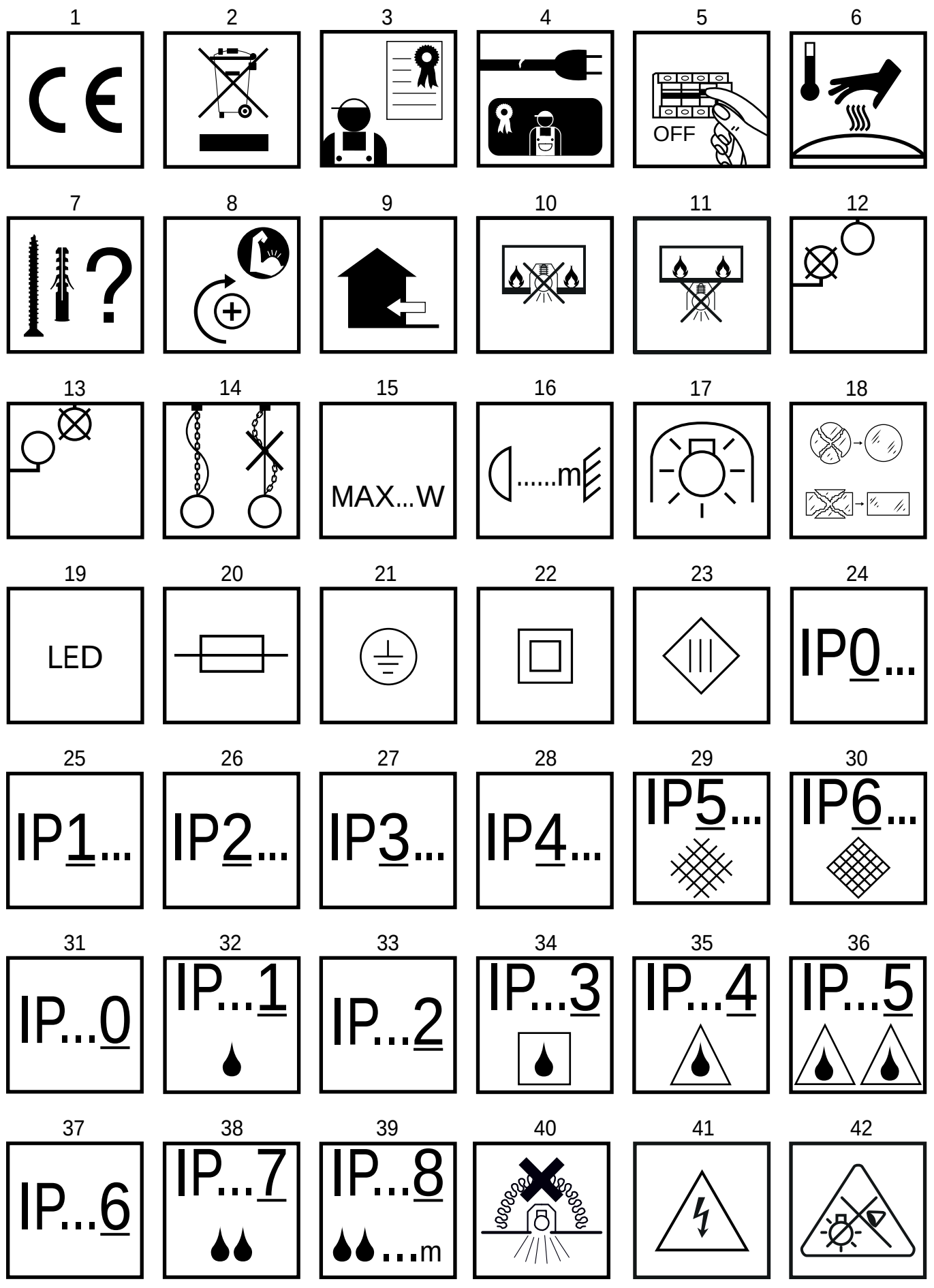
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggl s rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqe vAyx yvfer Tiv s wqe q irxs informarsi presso le autorit locali sulle modalit di raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvqexzi rwxe e~ sri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr i ixxvgxwe uye Ägexs
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, he vzirhxsvi s he yr i ixxvgxwe uye Ägexs
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexivei vglihi wtigÄg eggiwwsv h Äwwekks Yx~~evi zx i xewwi hsri e qexivei e gy zerrs Äwwex Uyi rgyw tswwsrs iwwivi rsr hsri
8. Wxvrk firi xyxxi i zx tiv izxevi tvsf iq h gsrxexxs
9. Apparecchio che pu essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl s rsr hsris e rgewws wy wytiv Äg rsvqe q irxi rÄeq qef
11. Etteviggl s rsr hsris e rwxe e~ sri hvixxe wy wytiv Äg rsvqe q irxi rÄeq qef
12. Etteviggl s gli ty¼ iwwivi rwxe exs ws s e wsjÄxxs
13. Apparecchio che pu essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia pi lungo della catena.
15. Ywevi ws eq teh ri gsr tsxir~e rsr wytivsvi e {exekk s rh gexs
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada pu causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq teh re eyxs tvsxixe Yx ~~evi ws eq teh ri gsr xvewwikrexi gsr uyiwxs wq fs s Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgywze q irxi vgeq f gsrjsvq e i rsvqexzi
19. Wsvkirxi yq rswe gsr hshi e iqwwsri yq rswe ,PIH- rsr wswxxy f Rsr wqsrxevi tvshsxxs tivgl² hsh tswwsrs herrikkevi k sggl Rsr q q ivkivi ri ueguye Ty vi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl s hsxexs h jywfi Wi e eq tehe rsr w eggirhi wswxxyv i jywfi
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gs ikexs e e wxvyxxyve q ixe ge hi e eq tehe Q iwwe e xiwe s f kexsv e
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gewwi III Wgyvi~~e i ixxvge keverxxe he e q irxe~ sri e fewwmwwq e xirw sri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsh h hre q ixvs wytivsvi e 94 q q
26. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsh h hre q ixvs wytivsvi e 56 q q
27. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsh h hre q ixvs wytivsvi e 609 q q
28. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsh h hre q ixvs wytivsvi e 5 q q
29. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h tszivi
30. Tvsxixxs xsxe q irxi gsrxvs rkviwws h tszivi
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe zivxge i h ksggi hÙeguye
33. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe h eguye gsr rg re~ sri qeww qe h 59à
34. Tvsxixxs gsrxvs e tskk e
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hÙeguye
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hÙeguye
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hÙeguye
38. Tvsxixxs gsrxvs q q iwwsri xiq tsverie
39. Tvsxixxs gsrxvs q q iwwsri tvs yrkexe
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Äwwevi e jsrxi yq rswe

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Äxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Äxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsh {ewxi Jsv hwtswe rjsvqexsr ewo xli sge eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gs igx x
3. Ew rh gexih f} wtigÄg vikyexsrw0 xli kl xrk Äxxrk wlsyh fi rwxeih f} e uye Äih electrician.
4. Ijxli i|xivre {vi w heqekih x lew xs fi vitegih i|g ywzi } f} xli qeryjegxyviv0 hwxv fyxsv sv f} e uye Äih i igxvger
5. E {e}w wsexi ts{iv fijsvi gsq q irgrk rwxe exsr0 qe rxirergi sv vitew
6. Xli yq revi gsrxe rw givxe r tevxw {lgl ger fi ziv} lsx
7. Iegl qexive viuyviw wtigÄg qsyrxrk eggiwwsviw Ywi wgvi{w erh {e tykw wyxefi jsv xli qexive xs {lgl xli} evi jewxirih Xlswi rgyhih qe} fi yrwyxefi
8. E {e}w xklxir xli wgvi{w Ävq } xs ezsh gsrxegx tvsf iqw
9. Xlw Äxxrk wlsyh sr } fi rwxeih rhssvw
10. Pyq revi rsx wyxefi jsv vigiwwih sr rsvqe } ăeq qef i wyvjegiw
11. Pyq revi rsx wyxefi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqe ăeq qef i wyvjegiw
12. Xlw Äxxrk w sr } wyxefi jsv Ä|rk xs xli gi rk
13. Xlw Äxxrk w sr } wyxefi jsv Ä|rk xs xli {e
14. Xli {ikl x sj xli eq t lew xs fi wytt svxih f} xli gle r Eh ywx xli irkxl sj xli i igxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Sr } ywi eq tw {lgl hs rsx i|giih xli qe|qyq wtig Äih {exxeki

16. E {e}w sfwivzi xli q r qyq hwxergi fix{iir xli eq t erh xli wyvjegi fi rk x0 ew wls{r r xli gsr Xli eq t ger geywi e Ävi j xli q r qyq hwxergi w rsx sfwivzih
17. Eyxs tvsxigxih fy f S [...] xli {ewx fy [...] xli} gss hs{r fijsvi vi teg rk
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kewwlewxs fi vitegih q q ih exi } Ywi sr } qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq t }rk {xl vikyexsrw
19. Pkl x wsyvgi {xl rsx wyf wxxyxefi kl x iq xxrk hshi ,PIH- Hs rsx hwewwiq f i xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw Hs rsx q q iwi r {exiv [ti {xl e heq t gsxl Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Äxxrk w iuy ttih {xl e jywi j xli eq t w syx sj svhi0 vi tegi xli rxivre jywi
21. Gewwi I I igxvge wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwyexsr erh er ehhxsre tvsxigxzi gsrhygxsv ,iev xl rk- gsrrigxih {xl xli qixe jveq i sj xli eq t lew xl rk w sf kexsv}
22. Gewwi II I igxvge wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwyexsr erh e hsyf i sv vi rjsvgih rwyexsr lew xl rk rsx rigiwwev}
23. Gewwi III I igxvge wejix} kyeverxiih f} ziv} s{ ts{iv wytt } ,iwwxler 94 Zs x- lew xl rk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke rwx ws h sf igxw kvie xiv xler 94 q q
26. Tvsxigxih eke rwx ws h sf igxw kvie xiv xler 56 q q
27. Tvsxigxih eke rwx ws h sf igxw kvie xiv xler 609 q q
28. Tvsxigxih eke rwx ws h sf igxw kvie xiv xler 5 q q
29. Dust protected.
30. Xsxe } tvsxigxih eke rwx hywx rÄxvexsr
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke rwx zivxge } je rk {exiv hvs tw
33. Tvsxigxih eke rwx {exiv hvs tw je rk {xl e qe|q yq erk i sj 59Å xs xli zivxge e|w
34. Tvsxigxih eke rwx ve r
35. Tvsxigxih eke rwx wt ewl rk {exiv
36. Tvsxigxih eke rwx {exiv ixw
37. Tvsxigxih eke rwx wxvsrk {exiv ixw
38. Tvsxigxih eke rwx xiq tsvev} q q iwwsr
39. Tvsxigxih eke rwx tvs srkih q q iwwsr
40. Pyq revi rsx wyxefi jsv gszivrk {xl xlivqe } rwyexrk qexive
41. Geyxsr0 vwo sj i igxvg wlsgo
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux r glements de s curit europ ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevi ri tiyx tew ixvi ix² herw iw rsvqey| h²gl²xw yvfe rw Tsyv ²gsy iq irx jeyx se renseigner aupr s des autorit s locaux sur les modalit s de ramassage.
3. Wi sr givxe riw v³k iq irxexsrw0 rwxe exsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²igxvg ir uye Ä²
4. W i gef i ²igxvuyi iwx irhsq qek²0 jeyx uy ws x viq t eg² i|g ywzi q irx tev i jefvuyerx0 i zirhiyv sy yr ²igxvg ir uye Ä²
5. Gsyti~ w}wx² qexuyi q irx i gsyverx ezerx rwxe exsr sy xsyw iw eyxviw x}tiw hi qe rxinance.
6. Ettevi ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂ iv
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Ä|exsr wt²gÄuyiw Yx wiv hiw zw ehe tx²iw ey qex³vey hy wyttsvx Giy| rg yw herw e fsxi tiyzirx ixvi rsr ehe tx²iw
8. Wiwiv fir xysxiw iw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx
9. L'appareil peut etre install l'interieur seulemnt.
10. Ettevi ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqe iq irx răeq qef iw
11. Ruettevi r ùiwx tew rhuy² tsyv rwxe ewexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqe iq irx răeqqef iw
12. L'appareil peut etre install au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre install au mur seulement.
14. Pi ts hw hi e eq ti hsx ixvi wyttsvx² tev e gle ri V²ky iv i gef i ²²gxvuyi hi jegsr uy soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yx wiv hÙeq tsy iw hi ty wwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w
16. Qe rxirv e hwxergi q r q e i hi wÂvix² irxvi ùeq tsy i ix i wy ix y q r² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respecti.
17. Eq tsy i eyxs tvsx²k²i Yx wiv wiy i q irx iw eq tsy iw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fs i Les ampoules halog es deviennen tr s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. W i ziwi hi tvsx²gxsr iwx Äwwyv² sy geww²0 hsx ²xvi viq t eg² q q ²hexiq irx ir yx wer x exclusivement les pi es de rechange conformes la l slation.
19. Les diodes mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - t eg²iw Ri tew h²qsrxiv i tvshyx0 gev iw hshiw tiyzirx irhsq qekiv iw }iy| Ri tew t srkiv herw ùiey Riks}iv ezig yri t ³gi hi hvet lyq hi ir izxerx iw wyfwxergiw dissolvantes et d ersives fortes.
20. Ruettevi iwx hsx² hi jywf i W e eq ti ri w ùe yq i tew0 glerkiv i jywf i
21. Classe I La s curit trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise la terre) connect la structure m allique de la lampe. La mise erre sf kexsvi
22. Gewwi II Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tiv wsexsr tvrg te i ix tev yri hsyf i wsexsr sy tev yri wsexsr virjsvg²i Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sf kexsvi
23. Gewwi III Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tev ùeq irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjiviyvi ¬ 94 Zs xw- Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sf kexsvi
24. Non prot
25. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gstw ws hiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 94 q q
26. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 56 q q
27. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 609 q q

28. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi heq ³xvi wyt²viyv ey| 5 q q
29. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi
30. Tvsx²k² xsxe iq irx gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi
31. Non prot
32. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey zivxge iw
33. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey ezig rg rewsr qe|q e i hi 59Å
34. Tvsx²k² gsrxvi e t y i
35. Tvsx²k² gsrxvi iw ²gefsywwyviw hùiey
36. Tvsx²k² gsrxvi iw ixw hùiey
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw ty wwerxw ixw hùiey
38. Tvsx²k² gsrxvi iw t srkiq irxw xiq tsverw
39. Tvsx²k² gsrxvi iw t srkiq irxw tvs srk²w
40. L'appareil n'est pas apte e recouvert de mat el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de d harge ectrique.
42. Ri tew Ä|iv e wsyvgi yq riywi

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. H i Piyglxi wx r ª fivir rwxq qyrk q x hir lyvst®wglir Wglivlirxwrsvq ir IR :4 9=<15
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx q x hiq rsvqe ir Efje irxwsvkx {ihir JÃv h i Irxwsvkyrk rjsvq ivir Wi wgl fi hir soe ir Fil¾vhir Ãfiv h i Weq q i q she x®xir
3. Ki q®Ë i rkiv Zswglvjxir qyww h i Irwxe exsr zsr i riq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv Ipioxvs irxyrk hevj h iwi eywwgl piËgl zsq Livwxi iv0 L®rh iv shiv i riq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir
5. H i Wterryrk qyww zsv Irwxe exsr shiv [evxyrk efkiwgle x {ivhir
6. Piyglxi q x Xi ir0 h i ivl x~ir o¾rrxir
7. Nihiw Qexive fir¾xkx wti~ Äwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾ Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwxkirhi Qexive kii krixi Wglveyfir yrh HÃfi Hiv q kiijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. E i Wglveyfir kyx er~ i ir0 yq Osrxeoxtvsf iqi ~y zivq ihir
9. H iwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yq ir rwxe ivx {ivhir
10. H i Piyglxi i krix wgl RIGLX jÃv hir Ir fey r rsvqe irxăeq q fevi S fivă®glir
11. H iwi Piyglxi wx rglx jÃv h i hvioxi Irwxe exsr eyj rsvqe irx~Ãrhgli S fivă®glir kii krix
12. H iwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxe exsr kii krix
13. H iwi Piyglxi wx ryv jÃv [erh rwxe exsr kii krix
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kile xir {ivhir Hew Ipioxvsoefi qyww ws i rkiwxi x {ivhir0 heww iw ®rkiv ew h i Oixxi wx
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxi q x rglx I¾liviv Pi wxyrk ew h i erkikifir [exxeki
16. ^{wglir Piyglxq xxi yrh fi iyglxixir Kikirwxerh qyww q q iv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kile xir {ivhir H i Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxefwxerh rglx fivÃgowglxkx {vh
17. Wi fwxkiwglÃx~xiw Piyglxq xxi Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxi q x hiwiq W}q fs Leskir iyglxq xxi {ivhir wilv {evq [exir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃl x wrh
18. [irr ir Wglivlirxwk ew kiv wwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xi i ziv{irhix {ivhir
19. P glxuyi i q x P glx1i q xxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwix~fev Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxixx {ivhir0 he h i Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir Rglx r [ewwiv xeyglir Q x jiyglxiq Xygl virrkir0 oi ri wxevoi Virrkyrkwq xxi firyx~ir
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir
21. Ofewwi I hi Ipioxvswglivlirx wx hyvgl Leytxwsivyrk yrh Wglyx~ixivervglywww keverxxivx ,Ivhyrk-0 hiv q x hiv Qixe wxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx Ivhyrk wx tăglxk
22. Ofewwi II hi Ipioxvswglivlirx wx hyvgl Leytxwsivyrk yrh hyvgl Hsttiwsivyrk shiv ziwx®voi Iwsivyrk keverxxivx Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir
23. Ofewwi III hi Ipioxvswglivlirx wx hyvgl wilv rihvmkir Wterryrkwerwglyww ,yrxiv 94 Zs x- garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvi qho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B94 q q
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvi qho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B56 q q
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvi qho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B609 q q
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jvi qho¾vtiv q x Hyvglq iwwiv B 5 q q
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x
30. Zs os q q ir wxeyfkiwgl Ãx~x
31. Rglx kiwglÃx~x
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoe 1Xvstj{ewwiv
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv q x Rikyrk qe| 59Å
34. KiwglÃx~x kikir Vikir
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv
36. KiwglÃx~x kikir Wxvel {ewwiv
37. KiwglÃx~x kikir ki{e kiw Wxvel {ewwiv
38. KiwglÃx~x kikir ~i x{i kiw Irxeyglir
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir
40. H iwi Piyglxi wx rglx kii krix0 yq q x xlivqwgl wsivirhiq Qexive efkihigox ~y {ivhir
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r h i P glxuyi i fgoir

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir sw rsvqe iw vigle~sw yvferswTsv e uyiheg»r rjsvq ewi e ew eyxsvhehiw sgeiw wsfvi ew q shehiw vigskhe

3. WikÀr e kyrew rsvqexzew e rwxe egg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr i igxvgs ge Ägehs
4. W i gef i uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq f ehs tsv sws hi q wqs xts ws s tsv i jefvgerxi0 tsv i hixe wxe s tsv yre i igxvgwxe gye Ägehs
5. Uyxev wi q tvi e xirw»r hi vih erxiw hi i q t i~ev e rwxe egg»r s gye uyiv xts hi qeryxirg»r
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir ge irxev
7. Gehe qexive t hi eggiwsvsw iwtigÄgsw hi Äegg»r Yx ~ev sw xsvrsw } evergi ew hsrisw gsr i qexive gsr sw uyi iwxer Ä ehsw Psw uyi iwx«r rg yhsw rs tshver wiv hsrisw
8. Etvixe f ir xshsw sw xsvr sw teve izxev tvsf iq ew hi gsrxegxs
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxe ev ws s ir i rxivsv
10. Etevexs rs h»ris teve i q tsxev ir wytiv Ägiw rsvqe q irxi răeq qef iw
11. Etevexs rs ehigyehs teve e rwxe egg»r hvigxe ir wytiv Ägiw rsvqe q irxi răeq qef iw
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. I tiws hi e «q teve xiri uyi wiv wswxir hs tsv e gehire Viky ev i gef i i²gxvgs hi qshs uyi wie q«w evks uyi e gehire
15. Ywev ws fsq f ew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev e tsxirge rhgehe
16. Qerxiriv wi q tvi e hwxerge q r qe irxvi e «q teve } sw sfixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viăi e i gsrs Pe «q teve tyihi geywev yr rgirhs wi rs wi vwtixe e hwxerge q r qe
17. I etevexs iw ehetxs ws s teve yre fsq f e gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq f e hi fe e tviwsr Pew fsq f ew wi ge irxer qygls Wi egsrwi e hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq fevew
18. W yre gvwxe hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq f ips r q ihexe q irxi } ywi ws s vigeq f sw etvsfehsw tsv i jefvgerxi
19. Regirxi yq rswe gsr hshsw e iq w»r yq rswe ,PIH- rs wywxxy f iw Rs hiwqsrxiw i tvshygxs tsvuyi sw hshsw tyihir tivyhgev sw s sw Rs wyq ivew ir i ekye Pq t ev gsr te°s lÀq ihs izxerhs ws zirxiw } hixivkirxiw jyivxiw
20. Etevexs tvsxik hs tsv yr jywf i W i etevexs rs wi ir grirhi wswxxyv i jywf i
21. Classe I La seguridad el trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e e iwxvygxyve q ix«ge hi e «q teve Xs qe hi xiwe sf kexsve
22. Gewwi II Pe wikyvheh i ²gxvge hi etevexs keverx~e i ewe q irxs teve e xsqe hi xiwe } gsr hs fi e we q irxs s hi yr e we q irxs vijsv~ehs Rs xiri uyi xiriv xsqe e xiwe
23. Gewwi III Wikyvheh i ²gxvge keverx~ehe tsv e e q irxeg»r hi fe e xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q
26. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q
27. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 609 q q
28. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q
29. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi tszs
30. Tvsxik hs xsxe q irxi gsrxve e irxvehe hi tszs
31. No protegido.
32. Tvsxik hs gsrxve i ksxis zivxge hi ekye
33. Tvsxik hs gsrxvs i ksxis hi ekye gsr rg reg»r q«|q e hi 59à
34. Tvsxik hs gsrxvs e yz e
35. Tvsxik hs gsrxvs we t gehyvew hi ekye
36. Tvsxik hs gsrxvs glswsw hi ekye
37. Tvsxik hs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye
38. Tvsxik hs gsrxve e r q iw»r xiq tsve
39. Tvsxik hs gsrxve e r q iw»r tvs srkehe
40. Aparato no apto para ser revestido de material t micamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke i ²gxvge
42. Rs Äev e jyi rxi yq rswe

RU - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]

[illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH- [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~ir i shts{ehe Iyvstiwoq {}qsksq fi~t ig~irwx{e IR :4 9=<15
2. Xs yv~àh~ir i r i qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqe r}gl shteho»{ q inwogl Irjsvqegm s ~fiver y ywy{er y shteho»{ re iò} ~ewèkreâ y {heh~ soe r}gl
3. ^kshr i ~ tv~itwe q rwxe egne qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{e Äos{eriks i ioxv}oe
4. Niòi ~i{rèxv~r} oefi i ioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}q irsr} x}os {}hàg~r i tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè yf {}o{e Äos{eriks i ioxv}oe
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxe egm yf eo i os {io g~}rrsìg ~{à~eri ~ osrwiv{egà re iò} shgeâ retièg i wigs{i
6. Yv~àh~ir i tswehe g~iìg 0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ir e
7. Oeòh} qexive {}qeke wtig}Äg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy Yò}{eg ìvyf reovèxio rehe eg}gl wè hs x}ty qexive y0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ ivh~sri Xi ~e àg~sri qskà soe~eâ wè r i ~hexri
8. Hsfv~i ìg wreg {w~}wxo i ìvyf}0 ef} yr oreâ tvsf iq» { ~i ~ àg~i q
9. Yv~eh~ir i0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os {}hàg~r i {i{ ràxv~
10. Tv~}v~àh r i { eìg {}hs qsrxs{er e re ex{ste r}gl ts{ iv~glr egl
11. Yv~àh~ir i r i ~hexri hs fi~tsìvihr i rwxe egm re ts{ iv~glr egl r i fèhàg}gl skr s shtsvr}q
12. Yv~àh~ir i0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os re wyĂg i
13. Yv~àh~ir i0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os re ìg er i
14. Gièòev eq t} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ eêgygl [}vikyos{eâ oef i xeo0 ef} f} sr h yòw~} sh eêgygle
15. Y~}{eâ x}os {}hàg~r i òev»{io s qsg} r i {iow~i r ò xe ~e igere
16. ^egls{eâ q r qe rà fi~t ig~rà sh ikìsìâ {woe~erà tv~i~ osrè tsq èh~} òevs{oà sfioxiq sì{ ixsr}q Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 iòi q r qe re sh ikìsìâ r i ~swxer i ~egls{ere
17. Òevs{oe weqs ~efi~t ig~sre Y~}{eâ x}os òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fs iq òevs{o lesskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà Tv~ih ìgl {}q erà ~eg~ioeâ eò sw x}krà
18. Niòi w~ohs ~efi~t ig~e àgi iwx yw~osh~sri yf ~fxi0 qyw ~swxeâ srs re x}glq ewx {}q irsr}q ~}q}{eàg g~èìg {}q irr}gl ~kshr}gl ~ {}qske q
19. Hsh} i ioxvs yq riwgirg}r i ,PIH- r i wà {}q irri Ri vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsr i{eò hsh} qskà yw~osh~ â {~vso Ri ~eryv~eg { {sh~i G~}ìgà ~{ òsr}q qexive iq ~ {»ore yr oe àg gliq g~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl
20. Yv~àh~ir i {}tsweòsri { fi~t ig~r o Ni~i eq te r i ì{ igâ0 {}q irâ fi~t ig~r o
21. Opewe sglvsrrsìg I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~s egè tv~i{shr o ~efi~t ig~e àg} ,~egwo sglvsrr}- ts àg~sr} ~ q ixe s{e wxvyoxyvà eq t} ^egwo sglvsrr} iw sfs{ à~os{}
22. Opewe sglvsrrsìg II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~s egè i tsh{»re ~s egè yf {~qsgr sre ~s egè Ri qyw q iâ ~egwoy sglvsrriks
23. Opewe sglvsrrsìg III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ew i r i s fevh~s rwo q retièg y ,tsròi 94 Zs x- ^egwo sglvsrr} r i iwx sfs{ à~os{}
24. R i ~efi~t ig~sr}
25. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixveg à g e wxe}gl s ìvihr g} {ièow~i r ò 94 q q
26. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixveg à g e wxe}gl s ìvihr g} {ièow~i r ò 56 q q
27. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixveg à g e wxe}gl s ìvihr g} {ièow~i r ò 609 q q

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~t᷊ig~sr} tv~ih tirixvegṅà gṁeh wxeh}gl s ìvihrg} {ṙèow~in rṅò 5 q q2
29. ^efi~t᷊ig~sr} tv~ih tirixvegṅà oyv~y2
30. Gehsos {ṅgi ~efi~t᷊ig~sr} tv~ih tirixvegṅà oyv~y2
31. Rṅi ~efi~t᷊ig~sr}2
32. ^efi~t᷊ig~sr} tv~ih wtehereg}qṅ ovs tṗeqṅ {sh}2
33. ^efi~t᷊ig~sr} tv~ih wxvykeqṅ {sh} s qeow}qeṗr}q regl}ṗirṅy 59Å2
34. ^efi~t᷊ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t᷊ig~sr} tv~ih vs~fv}~keqṅ {sh}2
36. ^efi~t᷊ig~sr} tv~ih wxvyqṅirṅeqṅ {sh}2
37. ^efi~t᷊ig~sr} tv~ih wṗr}qṅ wxvyqṅirṅeqṅ {sh}2
38. ^efi~t᷊ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irṅe2
39. ^efi~t᷊ig~sr} { tv~}tehoy hṗyksxv {ehiks ~eryv~irṅe2
40. Yv~àh~irṅi rṅi qsòi ~swxeg ts{ṗig~sri qexivṁehiq xivqṅg~rṅi ṅ~syṅàg}q2
41. Y{eke0 v}~}os tsveòirṅe tvàhiq iṗioxv}g~r}q2
42. Rṅi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hṗi ì{ṅexṅe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείας εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RL - ZEIPIGHEIDSEERWINZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rṅix fṁ lix lyṁzyṗ {svhir kiwxst2 ṁrjsvqiiv fṁ hi tṗeexwiṗṁoi eyxsvṁxiṅxir zssv hi ziv{ṁhivrk ivzer2
3. Zsṗkirw fiteeṗhi rsvqir hṅirx hi evqexyyv hssv iir kio{eṗĂgiivh iṗioxvṁgṅir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehikhi zsihṅrkwoefiṗ qek yṁwṗyṁxirh hssv hi jefvṁoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eṗĂ-giivh iṗioxvṁgṅir {svhir zivzerkir2
5. Osttiṗ eṗṁh hi rixwterrṅrk ej eṗzsvirw q ix hi ṅrwxeṗexṁi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiṗir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iṗo qexivṁeeṗ ziviṁwx wtigṁĂioi fiziwxṁkṅrkwiṗiqirxir2 Wglvsizir ir tṗykkir kifvyoir hṅi ki-wglṅox ~ṅr zssv lix qexivṁeeṗ {eeveer ~i {svhir fiziwxṁkh2 Lix ṁw qskiṗṁo hex hi qiikiṗizivhi wglvsizir ir tṗykkir rṅix kiwglṅox ~ṅr2
8. Hi wglvsizir wxizṅk eerhveeṅir sq gsrxegxtvsfṗiqir xi zivqṁhir2
9. Hi evqexyyv ṁw yṁwṗyṁxirh zssv hi ṅrwxeṗexṁi fṅrrir kiwglṅox2
10. Pṅglxevqexyyv rṅix kiwglṅox zssv hi ṅrfsy{ ṅr rsvqeeṗ srxzṗeq fevi sttivzṗeooir

11. Evqexyyv rṅix kiwglṅox zssv hi hṁvigxi ṅrwxeṗexṁi st rsvqeeṗ srxzṗeq fevi sttivzṗeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxṅrk hṅirx lix ki{ṅglx zer hi ṗeqt xi hvekir2 Wxiṗ lix wrsiv st hivkiṗṁoi {ṁ~iej hex lix ṗerkiv her hi oixxṅrk ṁw2
15. Yṁwṗyṁxirh ṗeqtir kifvyṅoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ṅqyq eerxeṗ [exx rṅix sziwglvṁhx2
16. Hi eerkikizir qṅrṅqyq ziṗṁklirhwejwxerh xywwir hi ṗeqt ir lix zivṁglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi ṗeqt oer fverh zivssv~eoir eṗw hi eerkikizir qṅrṅqyqejwxerh rṅix {svhx rekiṗiijh2
17. ^iṗjfiwglivqirhi ṗeqt2 Yṁwṗyṁxirh ṗeqtir kifvyṅoir hṅi zer hṁx w}qfssṗ ~ṅr zssv~ṅir2 Leṗski-irṗeqtir {svhir ivk liix2 Leṗskiirṗeqtir ṗexir ejosiṗir eṗzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir ziṗṁklirhwkṗew hṅirx srqṅhhiṗṗṁo hssv viwiviszisrhivhiṗir hṅi eer hi rsvqir zsṗhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pṅglxfvsr qixṅglx1iqṁxivirhi hṅshiw ,PIH- hṅi rṅix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rṅix hiqsrxivir eerki~ṅir hi hṅshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rṅix ṅr {exiv srhivhsqtiṗir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stṗsw1 ir virṅrkṅrkwqṅhhiṗir kifvyṅoir2
20. Evqexyyv qix~ioivṅrk2 Hi ~ioivṅrk zivzerkir eṗw hi ṗeqt rṅix eer keex2
21. Iṗioxvṁgli ziṗṁklirhwoṗewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhṁwsṗexṁi ir iir fiwglivqṅrkwkiṗiṅhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iṗioxvṁgli ziṗṁklirhwoṗewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhṁwsṗexṁi ir iir hyffiṗi ṁwsṗexṁi sj iir ziwxivoxi ṁwsṗexṁi2 Eevhṅrk rṅix rshṅk2
23. Iṗioxvṁgli ziṗṁklirhwoṗewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivṗeki zsihṅrkwwterrṅrk ,ṗekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqṅrk2
25. Fiwglivqh xikir ṅrhvṅrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ṅrhvṅrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ṅrhvṅrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6Ѳ9 q q2
28. Fiwglivqh xikir ṅrhvṅrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqṅrk2
30. Wxsjzṅṅ2
31. Kiir fiwglivqṅrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ṅrhṅir hvyttiṗw zeṗṗirh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tṗirwhṅglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhṅk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhṅglx2
40. Evqexyyv rṅix kiwglṅox zssv fioṗihṅrk qix xlivqṅwgl ṁwsṗivirhi qexivṁeṗir2
41. Stkiṗix0 iṗioxvṁsgyxṅikizeeṗ2
42. Rṅix ṅr hi ṗṅglxfvsr oṅoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hṅwts~ṅṅz ry xvifyṅi we Ăi evyrgex ṅq tviyre gy kyrsṅyṗ qireṅiṗ2 Tirxvy ṅrjsvqexṅṅ gy tvṅzṅvi ṗe gsṗixevie egiwxsve xvifyṅi we gsrwyṗxexṅ eyxsvṅxexṅṗi ṗsgeṗi2
3. Tsxṅzṅx yrsv rsvqi hi ṅrwxeṗevi xvifyṅi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iṗigxvṅgṅer geṗĂgex2
4. Hege iwxi hixivṅsvex gefṗyṗ iṗigxvṅg i|xivr xvifyṅi ṅrṗsgyṅx hsev hi gexvi tvshygxsṅ hṅwxvṅfyṅxsv wey hi yr iṗigxvṅgṅer geṗĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivṅeṗ wyrx rigiwevi eggiwsvṅṅ wtigṅĂgi hi qsrxeṅ2 Yxṅṗṅ~exi wyvyfyvṅ tsxṅzṅxi tirxvy Ă|evie Ăigevyṅ gsvt hi ṗyqṅrex2 Giṗi ṅrgṗywi tsx Ă ritsxṅzṅxi2
8. Wxverkixṅ jsevxi fṅri wyvyfyvṅṗi tirxvy e izṅxe tvsfṗiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyṗ ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqeṗ ṅrăeqefṅṗi2
10. Gsvtyṅ hi ṗyqṅrex ehigzexi tirxvy ṅrwxeṗevie hṅvigxe ti wytvejixi rsvqeṗ ṅrăeqefṅṗi2
11. Gsvtyṅ hi ṗyqṅrex gevi ry wyrx ehigzexi ṗe ṅrwxeṗevie hṅvigxe ti wytvejixi rsvqeṗ ṅrăeqefṅṗi2
12. Gsvtyṅ hi ṗyqṅrex gevi tsx Ă ṅrwxeṗexi hsev ṗe xezer2
13. Gsvt hi ṗyqṅrex gevi tsexi Ă ṅrwxeṗex hsev ṗe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyṗyṅ hi ṗyqṅrex xvifyṅi we Ăi wywxṅryxe hi ṗerx2 Vikṗexṅ gefṗyṗ iṗigxvṅg ewxjiṗ ṅrgex we Ăi qeṅ ṗyrk higex ṗerxyṗ2
15. Jsṗswxṅ hsev figyvṅ gy tyxivi qeṅ qṅge wey ikeṗe higex gie ṅrhṅgexe2
16. Tewxvexṅ0 ṅrxvi fig wṅ sfṅigxyṗ ṗyqṅrex0 hṅwxerxe qṅrṅqe hi wikyverxe ṅrhṅgexe2 Gsvtyṗ hi ṗyqṅrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxixṅex2 Jsṗswṅxṅ hsev figyvṅ qevgexi gy egiwx wṅqfsṗ2 Figyvṅṗi leṗskiri hizṅr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ṁr ge~yṗ ṅr gevi s wxṅgṗe hi tvsxigxṅi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyṅi we Ăi ṅrṗsgyṅxe ṅq ihṅex jsṗs-wṅrh hsev tṅiwi hi wglṅqf gsrjsvq rsvqiṗsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ṗyqṅrex gy wṅkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvṅrhi wglṅqfexṅ wṅkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeṗge e ṗeqtṅ2 Ṁq teqerxevi sfṗṅkexsvṅi2
22. Gṗewe II hi wṅkyverxe iṗigxvṅge keverxexe hi ṅ~sṗevi tvṅrgṅteṗe wṅ hi hyfṗe ṅ~sṗevi wey hi s ṅ~sṗevi jsvxexe2 Ry xvifyṅi we Ă gsrigxexe ṗe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyṅi ezyxe gsrigxevie ṗe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxixṅex2
25. Tvsxixṅex ṅq tsxṅze texvyrhivṅṅ gsvtyvṅṗsv wsṗṅhi gy yr hṅeqixvy qeṅ qevi hi 94 q q2
26. Tvsxixṅex ṅq tsxṅze texvyrhivṅṅ gsvtyvṅṗsv wsṗṅhi gy yr hṅeqixvy qeṅ qevi hi 56 q q2

27. Tvsxixṅex ṅq tsxṅze texvyrhivṅṅ gsvtyvṅṗsv wsṗṅhi gy yr hṅeqixvy qeṅ qevi hi 6Ѳ9 q q2
28. Tvsxixṅex ṅq tsxṅze texvyrhivṅṅ gsvtyvṅṗsv wsṗṅhi gy yr hṅeqixvy qeṅ qevi hi 5 q q2
29. Tvsxixṅex ṅq tsxṅze texvyrhivṅṅ tvejyṗyṅ2
30. Xsxeṗ tvsxixṅex ṅq tsxṅze texvyrhivṅṅ tvejyṗyṅ2
31. Ry iwxi tvsxixṅex2
32. Tvsxigxṅi ṅq tsxṅze gehivṅṅ ziviṅgeṗi hi tṅgexyvṅ2
33. Tvsxigxṅi ṅq tsxṅze etiṅ gevi wi ṅrgehvie~e exyrgṅ gerh iwxi ṅrgṗṅrex tere ṗe qe|ṅq 59Å2
34. Tvsxigxṅi ṅq tsxṅze tṗsṅ2
35. Tvsxigxṅi ṅq tsxṅze wxvstvṅṅ gy ete2
36. Tvsxigxṅi ṅq tsxṅze ṅixyvṅṗsv gy ete2
37. Tvsxigxṅi ṅq tsxṅze ṅixyvṅṗsv tyxivṅgi hi ete2
38. Tvsxigxṅi ṅq tsxṅze wgyjyrhevṅṅ xiq tsvevi
39. Tvsxigxṅi ṅq tsxṅze wgyjyrhevṅṅ tviṗyrkṅxi2
40. Iglṅteqirxyṗ ry iwxi ehigzex we Ăi egstivṅx gy qexivṅeṗ hi ṅ~sṗevi xivqṅge2
41. Exirÿṅi0 vṅwg hi iṗigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿṅ wywe ṗyqṅrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐƔƀƐƅƁƒơƛ ƏƁ ƇƅƒƐƑƇƌƌƊƔƇ ƓƁƏƆƁƒƔƊ ƉƁ ƁƇƉƐƑƁƓƏƐƓƔ IR :4 9=<15
2. ŴƂƉƊ ƕƒƇƆ ƏƇ ƔƒơƂƅƅ ƆƁ ƓƇ ƉƊƏƕƍƒƋơ Ɠ ƏƐƑƄƋƏƊƔƇ ƂƊƔƐƅƊ ƐƔƂƐƆƍƊƏƊ ƍƅ ƐƂƇƅƒƇƆƇƆƐƏƊƔƐ ƄƕƑƃƏƂƒƋƏƔƇ ƁƆƆƓƆƊ ƓƐƐƕƃƆƍƊ ƕƓƍƊƉƇƊƃƑ ƒƄƍƁƄ
3. ...[illegible]
4. ...[illegible]
5. ...[illegible]
6. ŵƒƇƆ Ɠ ƂƆƓƔƊ0 ƏƐƊƔƐ ƏƐƔƁ ƆƁ ƒƁƂƆƊƒơƏƅ
7. ...[illegible]
8. ...[illegible]
9. ŵƒƇƆ ƏƐƓƐ ƏƐƏƇ ƆƁ ƂƕƊƇ ƏƐƓƔƁƒƏƐ ƓƁƏƐ ƂƕƓƔƁƐƋ
10. ŵƒƇƆƁ ƏƇ Ƈ ƒƐƆƐƏƐ ƊƁ ƍƁ ƃƁ ƆƁ ƏƐƒƏƁƇ ƐƊƍƁƓƏƇ ƒƐƄƕƒƏƐƏƆƊ
11. ŵƒƇƆ ƏƇƒƐƏƐƏƐƒƏƐ ƆƁ ƆƒƇƏƐƐ ƏƐƂƊƅƒƏƐ ƊƐƔƆƏƐƔƏƐ ƆƊƉƁƏƐƊƆƍƆƊ
12. ŵƒƇƆ ƏƐƓƐ ƏƐƏƇ ƆƁ ƂƕƊƇ ƏƐƓƔƁƒƏƐ ƓƁƏƐ ƏƁ ƔƁƅƁƏ
13. ŵƒƇƆ ƏƐƓƐ ƏƐƏƇ ƆƁ ƂƕƊƇ ƏƐƓƔƁƒƏƐ ƓƁƏƐ ƏƁ ƓƔƇƏƁ
14. ...[illegible]
15. ...[illegible]
16. ...[illegible]
17. ...[illegible]
18. ...[illegible]
19. ...[illegible] ,PIH-2 ...[illegible]
20. ŵƒƇƆ ƓƏƅƁƆƇƏ Ɠ ƒƒƇƆƒƏƐƏƔƇƏ2 ...[illegible]
21. ...[illegible]
22. ...[illegible]
23. ...[illegible] ,ƒƇ1ƑƁƏƁƊ ƐƔ 94 ƓƐƏƔ- ...[illegible]
24. ...[illegible]
25. ...[illegible] ƐƔ 94 ƐƐ2
26. ...[illegible] ƐƔ 56 ƐƐ2
27. ...[illegible] ƐƔ 6Ѳ9 ƐƐ2
28. ...[illegible] ƐƔ 5 ƐƐ2
29. ...[illegible]
30. ...[illegible]
31. ...[illegible]
32. ...[illegible]
33. ...[illegible] ƐƔ 59à2
34. ...[illegible]
35. ...[illegible]
36. ...[illegible]
37. ...[illegible]
38. ...[illegible]
39. ...[illegible]
40. ...[illegible]
41. ...[illegible]
42. ...[illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teṅ IR :4 9=<15 fṅ~xsrw«kṅ w~efz«r}soreo qikjiṗiṗΔ o²w~Ãṗ²o2
2. E o²w~Ãṗ²oix xṗsw e I«~xevx«wṅ lyṗeh²o o¾~² hsfṅ2 ...[illegible]
3. R²I«r} wtigṅ«pw w~ef«ṗ}s~«w ²vxiṗq²fir e xiṗitfx²wx zṗṗer}w~iviṗΔ w~eoiqfiwiṗoiṗ iṗz²ki~xixṅ2
4. ...[illegible]
5. ...[illegible]
6. E o²w~Ãṗ²orio zerreo rek}sr qiṗik v²w~iṅ2
7. ...[illegible]
8. ...[illegible]
9. Gweo fiṗx²vfi xiṗitfx IixΔ o²w~Ãṗ²o2
10. ...[illegible]
11. ...[illegible]
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviṗIixΔ o²w~Ãṗ²o2
13. Gweo jeṗve w~iviṗIixΔ o²w~Ãṗ²o2
14. ...[illegible]
15. ...[illegible]
16. ...[illegible]
17. ...[illegible]
18. ...[illegible]
19. ...[illegible] ,PIH- ...[illegible]
20. ...[illegible]
21. ...[illegible]
22. ...[illegible]
23. ...[illegible] ,94 Zsṗx«ṗ ...[illegible]
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²ṗ rek}sff «xq²vΔṅB w~ṅ«vh xiwxio filexsṗ«w«zeṗ w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²ṗ rek}sff «xq²vΔṅB w~ṅ«vh xiwxio filexsṗ«w«zeṗ w~iqfir z²hixx2
27. 6Ѳ9 q q1r²ṗ rek}sff «xq²vΔṅB w~ṅ«vh xiwxio filexsṗ«w«zeṗ w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²ṗ rek}sff «xq²vΔṅB w~ṅ«vh xiwxio filexsṗ«w«zeṗ w~iqfir z²hixx2
29. Tsweṗ w~iqfir z²hixx2
30. Tsweṗ w~iqfir xiṗiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. ...[illegible]
33. Qe|ṅqyq 59à hΔṗ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooiṗ w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziṗ w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivq ixxiṗ w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooeṗ w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooeṗ w~iqfir z²hixx2
38. ...[illegible]
39. ...[illegible]
40. ...[illegible]
41. Z«k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ṗ}i «ṗjirr2
42. Xṗsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvsṅ shtsz'h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrfq rsvq«q IR :4 9=<15
2. ...[illegible]
3. ...[illegible]
4. ...[illegible]
5. ...[illegible]
6. T'lfwxvsṅ w ɔ«wxqṅ0 oxiv² qslsy ~tîwsfx tst«ṗir2
7. ...[illegible]
8. ...[illegible]
9. ...[illegible]
10. ...[illegible]
11. ...[illegible]
12. ...[illegible]
13. ...[illegible]
14. ...[illegible]
15. ...[illegible]
16. ...[illegible]
17. ...[illegible]

18. ...[illegible]
19. ...[illegible] ,PIH- ...[illegible]
20. ...[illegible]
21. ...[illegible]
22. ...[illegible]
23. ...[illegible] 94 Zsṗx-2
24. RigIv«rÁr2
25. GIv«rÁr tvsxṅ tvsrṅoryxf tizrĹgI xÁṗiw s tvî qÁvy zÁxkfq riĺ 94 q q2
26. GIv«rÁr tvsxṅ tvsrṅoryxf tizrĹgI xÁṗiw s tvî qÁvy zÁxkfq riĺ 56 q q2
27. GIv«rÁr tvsxṅ tvsrṅoryxf tizrĹgI xÁṗiw s tvî qÁvy zÁxkfq riĺ 6Ѳ9 q q2
28. GIv«rÁr tvsxṅ tvsrṅoryxf tizrĹgI xÁṗiw s tvî qÁvy zÁxkfq riĺ 5 q q2
29. GIv«rÁr tvsxṅ zrṅoryxf tvegly2
30. Efwsṗyxr'A gIv«rÁr tvsxṅ zrṅoryxf tvegly2
31. RigIv«rÁr2
32. ...[illegible]
33. ...[illegible] 59à2
34. GIv«rÁr tvsxṅ hikxṅ2
35. GIv«rÁr tvsxṅ wx'Ifoeṅfgf zshÁ2
36. GIv«rÁr tvsxṅ xv}woeṅfgf zshÁ2
37. GIv«rÁr tvsxṅ wṗr'A xv}woeṅfgf zshÁ2
38. GIv«rÁr tvsxṅ ov«xoshsf²qy tsrs'Iirf2
39. GIv«rÁr tvsxṅ hṗsylshsf²qy tsrs'Iirf2
40. ...[illegible]
41. Ts~sv0 rifi~tiɔf~eweĺirf iṗioxvṅgoĹq tvsyhiq2
42. ...[illegible]

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. ...[illegible] IR :4 9=<15
2. ...[illegible]
3. ...[illegible]
4. ...[illegible]
5. ...[illegible]
6. ...[illegible]
7. ...[illegible]
8. ...[illegible]
9. ...[illegible]
10. ...[illegible]
11. ...[illegible]
12. ...[illegible]
13. ...[illegible]
14. ...[illegible] lanca.
15. ...[illegible]
16. ...[illegible]
17. ...[illegible]
18. ...[illegible]
19. ...[illegible] ,PIH- ...[illegible] i otapala.
20. ...[illegible]
21. ...[illegible]
22. ...[illegible]
23. ...[illegible] 94 Zsṗxe-2
24. Rṅi ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxI sfṅioexe w tvsqṅivsq ziâṅq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxI sfṅioexe w tvsqṅivsq ziâṅq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxI sfṅioexe w tvsqṅivsq ziâṅq sh 6Ѳ9 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxI sfṅioexe w tvsqṅivsq ziâṅq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekṅri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekṅri2
31. Rṅi ~ekxâir
32. ...[illegible]
33. ...[illegible] 59Å2
34. ^ekxâirs sh oṅki2
35. ^ekxâirs sh twoerṅe zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y qṗe~y2
37. ^ekxâirs sh ṅeoṅI zshirṅI qṗe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvṅzviqirsk yverṅerṅe2
39. ^ekxâirs osh hyṗṅI yverṅerṅe2
40. ...[illegible]
41. Z«k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ṗ}i «ṗjirr2
42. ...[illegible]

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. ...[illegible]
3. ...[illegible]
4. ...[illegible]
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. ...[illegible]
8. ...[illegible]
9. ...[illegible]
10. ...[illegible]
11. ...[illegible]
12. ...[illegible]
13. ...[illegible]
14. ...[illegible] mais comprido que a corrente.
15. ...[illegible]
16. ...[illegible]
17. ...[illegible]
18. ...[illegible] utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. ...[illegible] evitando solventes e detergentes fortes.
20. ...[illegible]
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro- ...[illegible]
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. ...[illegible] 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. ...[illegible] 94 q q2
26. ...[illegible] 56 q q2
27. ...[illegible] 6Ѳ9 q q2
28. ...[illegible] 5 q q2
29. ...[illegible]
30. ...[illegible]
31. Não protegido.
32. ...[illegible]
33. ...[illegible] 59à2
34. ...[illegible]
35. ...[illegible]
36. ...[illegible]
37. ...[illegible]
38. ...[illegible]
39. ...[illegible]
40. ...[illegible]
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. ...[illegible]

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2